

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 542

**14 DECEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 6 novembre 1985
portant création du comité de secteur de la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 83, 87 et 88, modifiée par la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1988;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 novembre 1985 portant création du comité de secteur de la Région wallonne, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 7 avril 1987;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 portant répartition des Services de l'Exécutif en deux Ministères;

Sur la proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale;

Arrête :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 novembre 1985 portant création du comité de secteur de la Région wallonne est complété comme suit : « Le secrétaire général des services de la Région wallonne chargés de la fonction publique en est le secrétaire. »

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 novembre 1985 portant création du comité de secteur de la Région wallonne, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 7 avril 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Sous réserve d'extensions ultérieures, le ressort du comité de secteur comprend :

- 1° les services de l'Exécutif;
- 2° le Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 3° la Société régionale wallonne du Logement;
- 4° la Société wallonne des Distributions d'Eau;
- 5° l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi. »

Art. 3. Le Ministre de la Région wallonne qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 décembre 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 542

**14. DEZEMBER 1989. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive
zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 6. November 1985
zur Schaffung des Sektorenausschusses der Wallonischen Region**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere der Artikel 83, 87 und 88, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden unterstehen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 über die Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden unterstehen, insbesondere des Artikel 19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. November 1985 zur Schaffung des Sektorenausschusses der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 7. April 1987;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 zur Trennung der Dienststellen der Exekutive in zwei Ministerien;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. November 1985 zur Schaffung der Sektorenausschusses der Wallonischen Region wird wie folgt ergänzt : « Der Generalsekretär der Dienststellen der Wallonischen Region, die mit dem Öffentlichen Dienst beauftragt sind, ist Sekretär dieses Ausschusses. ».

Art. 2. Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. November 1985 zur Schaffung des Sektorenausschusses der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 7. April 1987, wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Artikel 3. Unter Vorbehalt späterer Erweiterungen umfaßt der Aufgabenbereich des Sektorenausschusses :

- 1° die Dienststellen der Exekutive;
- 2° den Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region;
- 3° die Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien;
- 4° die Wallonische Wasserversorgungsgesellschaft;
- 5° das Regionale und Gemeinschaftsamt für Berufsausbildung und Arbeitsbeschaffung. »

Art. 3. Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört, ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. Dezember 1989.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 542

14 DECEMBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Executieve van 6 november 1985 houdende instelling van het Sectorcomité van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikelen 83, 87 en 88, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 september 1984 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 november 1985 houdende instelling van het Sectorcomité van het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 7 april 1987;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 houdende verdeling van de diensten van de Executieve in twee Ministeries;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 november 1985 houdende instelling van het sectorcomité van het Waalse Gewest wordt aangevuld als volgt : « De secretaris-generaal van de diensten van het Waalse Gewest belast met het openbaar ambt is er de secretaris van. ».

Art. 2. Artikel 3 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 november 1985 houdende instelling van het sectorcomité van het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 7 april 1987, wordt vervangen door de volgende beschikking :

« Artikel 3. Onder voorbehoud van latere uitbreidingen omvat het ambtsgebied van dit sectorcomité :

- 1° de diensten van de Executieve;
- 2° de Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest;
- 3° de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;
- 4° de Waalse Maatschappij voor Watervoorzieningen;
- 5° de gemeenschaps- en gewestdienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling. »

Art. 3. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden het openbaar ambt behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 december 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME